



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

Формы РР—11.1.2
Form RR—11.1.2

**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product**

Наименование Система контроля дееспособности вахтенного помощника BW-800
Name Bridge Navigational Watch Alarm System BW-800

Организация-изготовитель Uni-Safe Electronics A/S, Дания/Denmark
Manufacturer

Техническая документация Руководство по установке и эксплуатации BNWAS BW-800
согласована письмом № 06-05-3353 от 02.12.2011 г.
Technical documentation Installation & User Manual BNWAS BW-800
approved Ref. 06-05-3353 of 02.12.2011.

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Отслеживание активности на ходовом мостике и сигнализации о песепии ходовой навигационной вахты.

Monitoring of the bridge activity and navigational watch alarm

Настоящий сертификат действителен с 20.01.2012 до
This Certificate is valid since till 20.01.2017

№
No 15-11.1-3.10.1-01



М. П. / L. S.



Заместитель генерального директора/
Deputy General Director
(должность / position)

(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhyov
(фамилия, и., о. / name)



Минтранс России

Федеральное автономное учреждение
«Российский Речной Регистр»
(РЕЧНОЙ РЕГИСТР)

Директорам филиалов РРР

Окружной проезд, 15, Москва, 105187
Телефон: (495)366-00-88. Факс: (495)785-43-58.
E-mail: post@rivreg.ru Сайт: www.rivreg.ru
ИНН 7719037972, КПП 771901001
ОКПО 40251969, ОГРН 1027739457954

2.3 .01.2012 г. № 06-05-134
На № _____ от _____

Об оснащении судов системами
контроля несения ходовой вахты

Для руководства в служебной деятельности доводим до Вас следующее:

1. На суда смешанного (река-море) плавания, совершающие любые рейсы, распространяются требования главы V "Безопасность мореплавания" Международной конвенции СОЛАС-74 (Конвенция). В соответствии с правилом V/19.2.2.3 Конвенции они должны быть оснащены системой сигнализации о несении ходовой навигационной вахты в следующие сроки:

- грузовые суда валовой вместимостью 150 и более и пассажирские суда, независимо от размеров, построенные 1 июля 2011г. или после этой даты;
- пассажирские суда, независимо от размеров, построенные до 1 июля 2011 г., должны быть оснащены не позднее первого освидетельствования после 1 июля 2012 г.;
- грузовые суда валовой вместимостью 3000 и более, построенные до 1 июля 2011 г., должны быть оснащены не позднее первого освидетельствования после 1 июля 2012 г.
- грузовые суда валовой вместимостью 500 и более, но менее 3000, построенные до 1 июля 2011 г., должны быть оснащены не позднее первого освидетельствования после 1 июля 2013 г.;
- грузовые суда валовой вместимостью 150 и более, но менее 500, построенные до 1 июля 2011 г., должны быть оснащены не позднее первого освидетельствования после 1 июля 2014 г.

2. С целью гармонизации требований Правил РРР с требованиями Конвенции ГУ РРР подготовлены и направлены на утверждение установленным порядком изменения в п. 13 таблицы 23.3.1 ч. IV ПССП. До утверждения изменений в Правила РРР руководствоваться требованиями Конвенции.

3. Для информации сообщаем, что для оснащения судов вышеуказанным оборудованием РРР одобрено изделие ВW-800. Информация об изделии размещена сайте РРР в разделе: "Информация/Одобренные типовые материалы и изделия/ Навигационное оборудование/ Системы контроля несения ходовой вахты".

4. Информацию довести до заинтересованных организаций, осуществляющих свою деятельность в зоне Вашей ответственности.

С уважением,
первый заместитель генерального директора

Н.А. Ефремов

Ю.Н. Верин
(495) 366-03-00



Russian Ministry of Transport
Federal state institute
"Russian River Register"

Okrugnoy pr. 15, Moscow, 105187
Tel.: (495)366-00-88
Fax.: (495)785-43-58
E-mail.: post@rivreg.ru
Website.: www.rivreg.ru
2012.01.23 № 06-05-134

Ref: BNWAS implementation

1. The sea-river type vessels committing any voyages are subject to the regulations of SOLAS-74 International Convention (Convention), Chapter V "Safety of Navigation". According to the rule V/19.2.2.3, the vessels should be equipped with the Bridge Navigation Watch Alarm System the following dates:

- Cargo ships of 150 gross tonnage and upwards and passenger ships irrespective of size constructed on or after 1 July 2011;
- Passenger ships irrespective of size constructed before 1 July 2011, not later than the first survey after 1 July 2012;
- Cargo ships of 3,000 gross tonnage and upwards constructed before 1 July 2011, not later than the first survey after 1 July 2012;
- Cargo ships of 500 gross tonnage and upwards but less than 3,000 gross tonnage constructed before 1 July 2011, not later than the first survey after 1 July 2013; and
- Cargo ships of 150 gross tonnage and upwards but less than 500 gross tonnage constructed before 1 July 2011, not later than the first survey after 1 July 2014.

2. For equivalence the RRR Regulations and Convention requirements, RRR Main Department prepared the changes for Chapter IV "Rules for construction of sea-river vessels" par. 13 table 23.3.1 and submitted these changes for approval. Please, follow Convention requirements till the changes will be approved.

3. This is to inform that RRR approved BW-800 to provide the implementation of the above mentioned equipment on the vessels. The information about BW-800 is available on the RRR website in the following chapter: "Информация/ Одобренные материалы и изделия/ Навигационное оборудование / Системы контроля несения ходовой вахты".

4. The information should be brought to concerned organizations operating in the area of your responsibility.

Best Regard,
First Deputy General Director
Efremov N.A.

Технические показатели:
Technical data:

Интервал таймера: 3 – 12 мин.
Timer interval: 3-12 min.

Диапазон рабочих температур: – 15 - + 55°C
Working Temperature Range: – 15 - + 55°C

Электропитание:
Electric power supply:

напряжение 24 В постоянного тока, основное от судовой сети;
voltage 24V DC, main supply from the ship network;

напряжение 24 В постоянного тока, резервное от батарей
voltage 24V DC, backup supply from the battery;

напряжение 220 В переменного тока, при применении Fort PSU-103-5
voltage 220V AC when using Fort PSU-103-5

Класс защиты IP22 (для внутренних блоков) и IP65 (для внешних блоков: 821 и 831)
Protection type IP22 (indoor units) and IP65 (outdoor units: 821 and 831)

Состав:
Composition:

Блок управления системой 800
System control unit 800

Кнопка сброса 801
Reset Unit 801

Блок сигнализации 802
Alarm Unit 802

Блок выбора подменного вахтенного помощника 803
Selector Unit for back-up officer 803

Датчик слежения 805
Motion Sensor 805

Настенная коробка 810
Wall mounting box 810

Кнопка сброса со звуковой сигнализацией для установки на крыльях мостика 821
Reset Unit with audio alarm for the bridge wings 821

Кнопка сброса для установки на крыльях мостика 831
Reset Unit for the bridge wings 831

Блок питания Fort PSU-103-5
Power supply unit Fort PSU-103-5

Настоящий сертификат о типовом одобрении не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate does not substitute Russian River Register Certificate or similar document issued for a specific product.

Настоящий сертификат о типовом одобрении теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.